

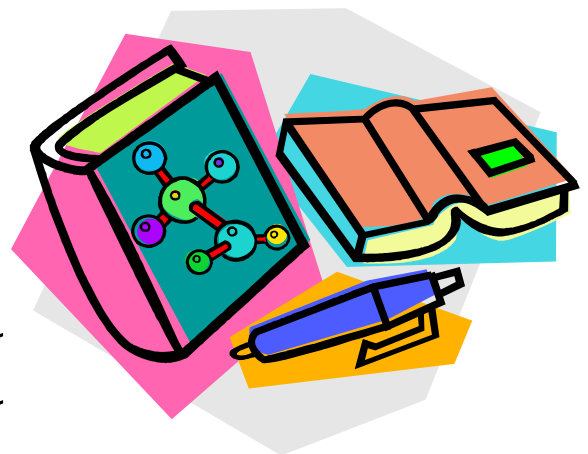


INFO MILLE-ISLES

SEPTEMBER 2008



The month of Septembre is synonymous with back-to-school, fall and of cours, **S A L L O W E E N .**



Again this year, your Recreation Committee, in collaboration with the Municipality, is organizing a day of activities for young and not-so young ones. Watch your mail for details. Don't forget to mark October 25 on your calendar.

Be careful, school buses are back on the road! Our children's lives depend on your watchful eye.



COMING UP :

Kids' Christmas Party
December 13, 2008

MESSAGE FROM THE MAYOR

Summer is coming to an end, and here we are at the dawn of Fall. Trees are turning their glorious hues of colours and will soon be covered in blankets of snow.

It is time to think about warming our homes and cleaning our chimneys. Our safety depends on it. You will find some useful tips from our Fire Department on page 6.

Here is a short summary of files in progress with Municipal Council:

High Speed Internet: Two projects are underway, one under the initiative of the High Speed Internet Committee (petition to Videotron), and the other with the Municipality of Lachute (WiFi system). We are still waiting for a decision in both cases. Council commends the efforts of the High Speed Committee and extends its thanks.

Neighborhood Watch (Bon voisin, bon oeil): That evening was a clear success. Many security issues were noted. Claude Duhamel will be responsible for this program within the municipality. More details on page 10.

Budget Planning: Your elected officials will soon be undertaking budget planning. We will use every mean possible to maintain the rate of property taxes as low as possible.

Urban Planning: The process to modify the urban plan will start shortly with the help of a professional firm. Consultation meetings will be held and you will be notified in a timely fashion.



Please do not hesitate to contact your municipal administration for relevant information or to offer constructive comments. Staff will do its best to answer your request.

MUNICIPAL AGENDA – REGULAR COUNCIL MEETINGS

Monday, October 6, 2008		Monday, December 1, 2008
Monday, November 3, 2008		Special Budget Meeting : To be determined.

SUMMARY OF DECISIONS BY MUNICIPAL COUNCIL

Over the past few months, Municipal Council has adopted certain resolutions in the areas listed below. For more information, you may receive a copy of minutes by coming down to the municipal office. Applicable fees will apply.

Please note that in mid-September the municipal website will be on-line and that minutes will be posted there.

- Opposition to the annexation of part of a territory of the Municipality of Mille-Isles
- Inter-municipal agreement with respect to the telecommunication system
- Request to Videotron for the provision of cable Internet, telephone and television services
- Professional services contract for fire safety with the MANACTION company, and nomination of the Director of the Fire Service
- Contract for the renovation of Côte St-Joseph Road
- Action plan for the protection of lakes – environment analysts
- Mandate to the Daniel Arbour & Associés (DAA) firm for the revision and concordance of the urban plan
- Recovery of property taxes and other owed amounts – Mandate review Prévost D’Aoust
- Agreement with Patrouille Canine G.L.
- Leasing of a Ford F250 pickup truck for public works
- Hiring of Mr. Richard Lavoie, maintenance
- Nomination of a new private road under the name “Chemin Bellevue”
- Study mandate for the development of Parc Hammond-Rogers
- Study mandate for the development of 1253, Chemin Mille-Isles
- Renovation of section of Chemin Lac-Robert – contract awarding
- Private Roads Improvement and Maintenance policy
- Renewal of municipal offices cleaning contract
- Opposition to the adoption of modifications to Regulations on boating restrictions on Lac Becc-Scie
- Contract for repairs and paving of part of Chemin Kilpatrick
- Contract for the building and installation of a fence for Parc Hammond-Rogers
- Thanks to the organizing committee of the “Steak Dinner” activity
- Agreement in principle for the municipalization of Chemin Bellevue
- Thanks to the organizers and collaborators of Family Day
- Tenders for repairs to Chemin Lac Robert’s pavement

Next regular council session: October 6, 2008

TOWN PLANNING AND PUBLIC WORK

TEMPORARY CAR PORTS

Starting October 15, residents will be able to setup their temporary car ports. These provisions are in effect for all temporary winter shelters regardless of their location on the property. Failure to respect this regulation may result in an infringement notice.



SNOW REMOVAL

As winter approaches, we must remind Mille-Isles residents that the nuisance regulation forbids the shoveling of snow or ice from private properties onto public property or roads. Please note that Article 69 of the Municipal Jurisdiction Law allows for the Municipality to blow snow covering a public way onto adjacent private lands.

WINTER PARKING

It is forbidden to park your vehicle alongside public road from October 15 to April 15 every year. Municipal regulation no. 85 clearly indicates that the municipality and private snow removal contractors are not responsible for damages caused to illegally parked vehicles and that they will be towed, at the owner's expense.



Private Roads Improvement and Maintenance Policy

The municipality's main objective in adopting such a policy is to allow associations or owners groups to avail themselves of provisions to access financial aid to maintain private roads, as per Article 70 of the *Municipal Jurisdiction Law*.

Roads targeted by this policy are private roads established before the adoption of this policy, located on the Municipality of Mille-Isles territory, which are not classified as access lanes to private property, business parking or forest property. Roads admissible for financial aid are those belonging to a member group or a not-for-profit organization, whose membership are civic groups.

There must be a minimum of ten (10) civic addresses on a private road to qualify as a civic group or member group.

Contact Mr. Morin for eligibility. This policy may be viewed on the municipal website when it goes live, in mid-September.

A Permit?

We remind you that it is important, before starting any work, to verify that the work is in accordance to the regulations of the Municipality, and to acquire the necessary permit(s) before the start of work. For this, it is preferable to set up an appointment with the inspector by contacting the municipal office.

Michel Morin, Municipal Inspector.

FIRE DEPARTMENT

Beware of Forest Fires!

A Beneficial Season for Forests

Good or bad year, forest users contribute to the decrease of fires caused by man. It must be said that nature helped a tremendously during the 2008 season. SOPFEU deals with more than 795 fires each year, which devastate an area equivalent to Lac St-Jean, or approximately 96,000 ha. The past season has seen only 166 fires, as of this date, for an area of less than 130 ha, or a little more than the area of the Abraham Plains. This is an unusual situation, not seen in the last 25 years.

Vigilance Remains

Despite oncoming fall conditions, with shorter days and cooler nights, we must remain careful. Dead leaves littering the ground in fall constitute a fuel, very easily lit. Rural and peri-urban residents are invited to remain careful while cleaning their lot. SOPFEU reminds them that while preventing any risk of fires, composting is an efficient and ecological way to dispose of dead leaves.

If you burn:

- ☛ - Build a small fire;
- ☛ - Light it at the end of the day;
- ☛ - Choose a wide-open area
- ☛ - Refrain from lighting a fire in windy conditions
- ☛ - Insure a constant watch over the fire



Alain Charbonneau, Director

<http://www.sopfeu.qc.ca/>



Volunteers for Emergency Measures

Volunteer list for Emergency Measures :

Is you wish to help in times of need, please send your name,
address, telephone number, email address
and area of expertise to
cduhamel@mille-isles.ca or 450-438-2958

FIRE DEPARTMENT

The municipality of Mille-Isles is at present looking for people to fill the position of *part-time firefighter*.

Summary of the position:

Under the supervision of the director and officers of the fire protection, the candidates will be required to:

- ⇒ To fight fires, to carry out rescues and to assist the citizens in all emergencies;
- ⇒ To apply the various programs of prevention and to take part in the education of the public;
- ⇒ To take part in maintenance of the fire station and the equipment used in the event of fire and during various interventions.

Qualifications and requirements;

- ⇒ To have access to a vehicle has to go to the fire station or on location of certain disasters at the time of an emergency call;
- ⇒ To hold a driving licence of class 4A or to commit themselves obtaining it in the first year of training;
- ⇒ To have a secondary diploma and training of firefighter 1 recognized by the (École nationale des pompiers du Québec) or to commit themselves following this training, according to the methods and time envisaged by law;
- ⇒ To be in good physical condition;
- ⇒ To have an aptitude to work in teams;
- ⇒ To be responsible.

The interested people are requested to forward their Curriculum vitae in one of the following ways:

By the post office at the following address :

Offer of employment firefighter
 Municipality of Mille-Isles
 1262, chemin of Mille-Isles
 Mille-Isles, Quebec
 J0R 1A0

By email: cduhame@mille-isles.ca

By Fax: 450-438-6157

Only the selected candidates will be contacted

Chimney Sweeping

Cleaning a chimney is essential to prevent chimney fires. The procedure is not difficult, however if you are unsure of yourself, do not hesitate to contact a professional sweeper.

Period

The Law states:

One annual sweep of facilities using gaseous fuels (propane).

Two sweeps per year for those using liquid or solid fuels (fuel, wood, coal).

Please note: this work must be done by a professional. A sweeping certificate indicating the smoke conduit(s) swept and attesting as to the "vacuity of the conduit over its length" will be given to you, which should then be submitted to your insurance company.

Different Types of Sweeping

Mechanical Sweeping

You must use a special brush called "scraper". This technique is the only one offering a perfect sweep of the conduit. This sweep can be done from the roof or by the opening in the hearth.

Chemical Sweeping

This sweep is done with products thrown into the fire (often in the form of logs), which are supposed to decompose soot. Relatively inefficient, even dangerous, this technique is not recommended... It can, at most, strengthen the action of the mechanical sweep.

My Name is Fido (wouf ! wouf !)



Yes, it's me the dog down the road from your house. You know, the one who is tied outside day and night all year long. The one you swear at when my master is absent because I never stop barking.

Tell me, why do I have to spend the rest of my life tied to this chain? I often go without water, can't escape the summer sun's burning rays and those long cold winters never seem to end. My ancestors use to live in caves or dens, nice and warm but I only have this wooden box with a doorway open to the wind. My poor cousin who lives over on the lower road and also spends all year tied outdoors, as I do, lost the tip of his ears to frostbite last winter.

My world is not very big. I've spent my full life tied here. When I see Rex walking by on a lead with his master I find him real lucky. I let them both know I'm here with my loudest barks "I also want to go walking with you guys" but they don't pay attention to my pleas. Seems this Rex dog also has a special doctor that takes care of him. Sees that he gets his annual shots and is in good health.



My master keeps me like this to guard his property and keep burglars away. But I bark so much for nothing, out of boredom and lack of friendship, that if a burglar did come and I alerted nobody would pay attention. I bark hoping the little kid next door will come and play with me, when I'm dehydrated from lack of fresh water, when hunger pangs tear at my stomach or when I send messages to my cousin down on the lower road. I bark because I'm bored. If my master is at home and he catches me barking he comes running out and gives me a correction. But that's all right, even if it hurts, as at least I get a little human contact for a few seconds.

How many years does a dog live? I'm only two years old. Do I have a long time to go before my suffering ends?

Gérald Guay

Gentle Reminder !

A wandering dog with or without its tag may be caught and brought to the pound. Its owner must get in touch quickly with the pound, and may get it back within three (3) business days following the capture after paying safe-keeping charges. Animals not claimed following that period may be euthanized or sold for adoption by the pound.

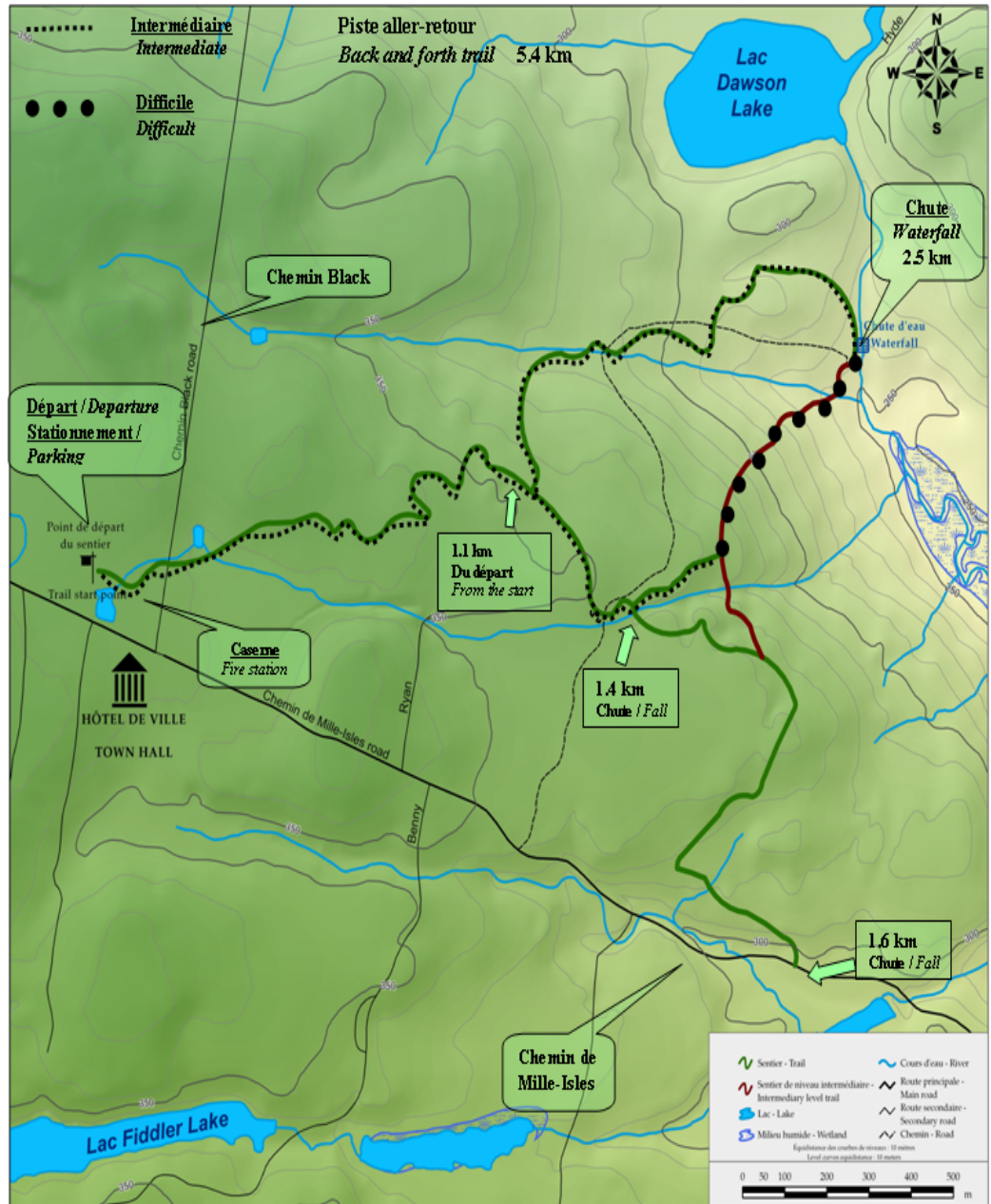
The Mille-Isles municipal snowshoe trails are open from the 1st of December to the 1st of April.

People wishing to complete the snowshoe loop must be in reasonable physical condition. They should be able to walk at least 6 kilometers on the road before undertaking the snowshoe trails.

Dress in layers and remove pieces of clothing if you begin to sweat. Avoid heavy sweating, as you will be chilled when you stop for lunch or walk downhill into the wind.

Also :

- Dogs must be under handler control at all times.
- They must not be allowed to chase game.
- Aggressive dogs are not permitted on trails.
- Dog poop on the trail is to be scooped up and removed from the trail itself.
- In soft snow conditions let your dog lead the way so that your snowshoes will repair the track.
- Snowshoers must walk in a single file and stay on the designated trail.
- If urinating is necessary take a few steps off the trail and then cover with fresh white snow.
- Be courteous to other snowshoers.
- All garbage must be packed out.
- Respect the peace and quiet of the woods by being reasonably quiet.
- Respect the trees and the vegetation.
- People walking downhill have the right of way.



Always carry extra clothing, water and food in a backpack. Don't forget the camera.

Have a good hike! Gérald Guay.

CITIZENS BOARD

(Classified advertisement)

TAI CHI CHUAN and QI GONG in MILLE-ISLES



Tai chi chuan is a form of physical exercise characterised by a sequence of stylised combat moves, carried out very slowly. A powerful sense of calm emanates from these movements. The lower body firmly rooted, the upper body air-like, an internal force manifests in the physical and simple serenity of the practitioner. The source of this harmony is in the Tiantien, the centre of our vital energy: the Chi. This energy makes Tai Chi Chuan a unique form of exercise: it loosens the joints, develops deep breathing and brings about muscular and nervous relaxation. All the vital functions are stimulated gently and effortlessly.

Instructor: Andrée Piché lives in Mille-Isles. She has been practising tai chi chuan and qi gong since 18 years. Affiliated with « Art du chi-École de la Voie intérieure », an international school of tai chi chuan and qi gong. She was officially recognised as a teacher in 1999 after an intensive training.

Courses offered this autumn: Each course last 10 weeks with 1 hour ½ each lesson. Each course includes floor exercises, relaxation, work of the chi, breathing exercises and standing exercises: the movements of the studied form.

Thursday, starting September 18 for the beginners. Tuesday for the advanced levels. Cost: 125\$ for 10 weeks.

Enrolment and information:

Andrée Piché 450-432-7392



At the time this edition was going to press, the total number of signatures for the petition for “High-Speed Internet” was 336.

Congratulations on this concerted effort. Let’s hope for positive results!

Creative dance class

Ages 5 to 8 years old

Tuesdays from 6:30 PM to 7:30 PM

Starting September 30th till November 25th

For more information please call:

450-431-9663

Azalée Leroux



In collaboration with the Sûreté du Québec, the program « *Bon voisin Bon œil* » is a program for protection of the neighbourhood which aims to inform and involve citizens in the prevention of theft by breaking and entering. It helps the residents of a district with various tools of promotion and information to prevent, in collaboration with their police services, theft by breaking and entering.

The goal of the program is to help the citizens to take part in their own protection, by creating for example committees of neighbours and by engraving items in their residence.

The program is addressed to the citizens of a neighbourhood, the members of various clubs, the employees of public services and the police officers.

Here are the points discussed during the September 5th, 2008 meeting

- The Municipality will procure chisel for citizens to borrow and engrave their valuables
- There are three types of priorities for police calls
 - ◆ Priority 1: Life in danger
 - ◆ Priority 2: Theft, but no one is in danger
 - ◆ Priority 3: Report over the phone

Requests for the Sûreté du Québec should be sent by email to the Municipality to the attention of Claude Duhamel (cduhamel@mille-isles.ca) or by phone at 450-438-2958.

Other subjects discussed include:

- ◆ School bus speeds
- ◆ Car speed on Mille-Isles and Tamaracouta Roads
- ◆ Mandatory stop signal on Lac Massie Road
- ◆ Follow-up on requests to inform citizens

The file is now open, and more information will be provided through the website or by mail. Be careful!

Claude Duhamel, Officer-in-charge



TAG SALE AND CANINE CONTROL

By citizens' demand, the Municipality of Mille-Isles adopted a regulation to insure canine control on its territory.

This regulation stipulates that:

Article 9 :

The maximum number dogs which may be kept by any owner in or on a occupied unit, its dependence or its land is:

- *3 dogs for land exceeding 60,000 square feet (5575 m²) or*
- *More than 3 dogs conditionally to the owner being expressively authorized by a municipal regulation to operate a kennel, or a breeding operation for purebreds or sledding dogs, training school, veterinary clinic or small business selling small animals.*

Article 13

- *The tag is payable on a yearly basis and is valid for a one year period, starting January 1st to December of the following year. The tag is non-transferable and non refundable. The amount due for a tag is determined by the pricing regulation of the municipality.*

The price of the tag is found on : **ANNEX « A » of Regulation 2008-06** as :

1. Cost of tag per dog	\$25.00
2. Cost of each additional tag per dog (same owner)	\$15.00
3. Replacement cost of a tag	\$10.00
4. Cost of a kennel	\$175.00

We remind you the municipality has signed a service agreement with Patrouille Canine G.L. for animal control.

Patrouille Canine G.L. acts in partnership with provincial and municipal authorities, aiming for control of domestic animals with respect to laws and a healthy management of fauna in delineated territories, including Mille-Isles .

We would like to stress that Patrouille Canine G.L. staff is identifiable and is selling tags on the territory of Mille-Isles.



Patrouille Canine G.L.

4955, Montée Gagnon
Terrebonne (Québec) J6Y 1J4

Tél.: 450 434-9702
 Fax: 450 437-4562
 patrouillecanine@videotron.ca
Tél : 514 943-8320

Website: www.patrouille-caninegl.com

**Do not be surprised to see a Patrouille Canine G.L.
staff member knocking at your door !**

The Municipal Council

Carson Collins, mayor
maire.mille.isles@sympatico.ca

André Durocher, seat no 1

Ilene Geringer, seat no 2

Denise Brabant, seat no 3

Willis Black, seat no 4

Ronald Lescarbeau, seat no 5

George Dawson, seat no 6

TOWN HALL

Regular schedule

Monday to Thursday
From 8: 00 AM to 12:00 PM and from 1:00 PM to 4: 00 PM
Friday from 8:00 AM to 13:00 PM

Municipal Hall will be closed on :

New Year's Day
January 2
Easter Friday
Easter Monday
Patriots Day
Quebec Day
Canada Day
Labour Day
Thanksgiving
December 24
Christmas
December 26
December 31

As well, the municipal office will be closed
for the holiday period
from December 22, 2008 to January 4, 2009 inclusive.

We will be pleased to greet you on January 5, 2009

Municipal Services

Michel Morin : Municipal inspector
mmorin@mille-isles.ca Municipal Public Work
Granting of Licences

Marc Auclair : Municipal Public Work
mauclair@mille-isles.ca

Alain Charbonneau Fire Department
acharbonneau@mille-isles.ca

Claude Duhamel : Municipal Leisure
cduhamel@mille-isles.ca Info Mille-Isles
Volunteer Firefighter

Chrystine Slight : Secretary Receptionist
cslight@mille-isles.ca Taxation

Nathalie Paquette : Accounting Coordinator
npaquette@mille-isles.ca

Johanne Ringuette : General Director
dg@mille-isles.ca

To join to us:
1262, chemin de Mille-Isles, Mille-Isles
(Québec) J0R 1A0
info@mille-isles.ca

 450.438-2958  450.438.6157
Website : www.mille-isles.ca

Monthly Quote :

« We make a living by what we get, we make a life by what we give. »

Sir Winston Churchill

PUBLICATION OF INFO MILLE-ISLES

Please note that Info Mille-Isles will appear four (4) times per year starting September 2008.

To get published, you must forward your text (page layout) in French to us before :

Issue:	September	August 15
	December	November 10
	March	February 15
	June	May 15